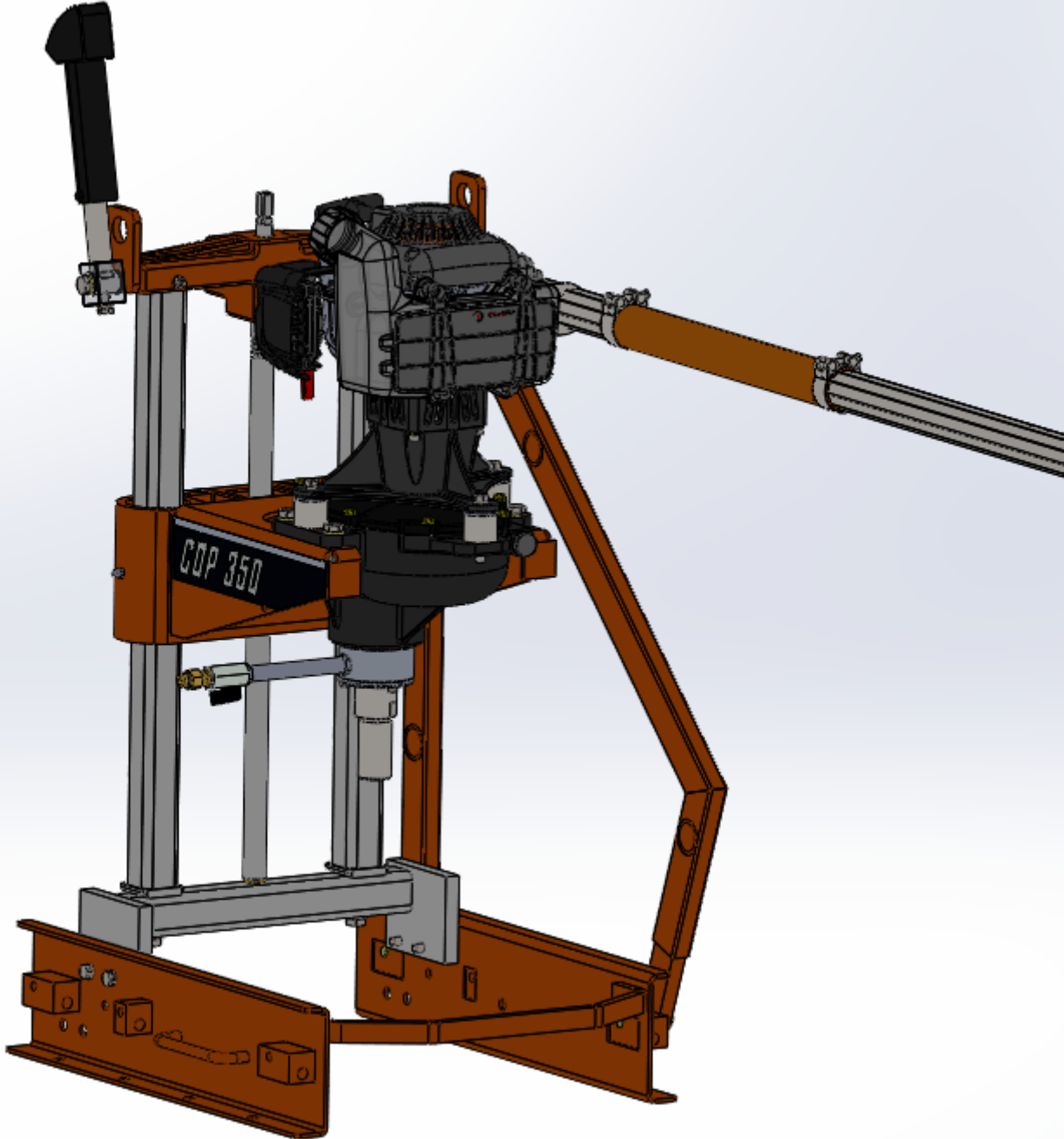


# CDP 300 & 350 KP

SPARE PART LIST



**NORTON**  
SAINT-GOBAIN®

**elipper®**

## TYPE :

S = Spare part

W = Wear part

NA = Not Available

The kits of spare parts contain all screws and bolts and the components referring itself to it.

Screws and bolts is component of standard assembly, which you can easily find at all the retailers of standard components of assembly.

All the components of standard assembly are of a quality grade 8.8.

We recommend not to use a quality grade lower than 8.8 for all the standard components of assembly.

The parts of replacements CLIPPER must always be used.

The wearing parts have one lifetime limited in time because of a normal use of the machine. This lifetime strongly depends on the intensity of use of the machine. The wearing parts are to be maintained, use and to change if necessary according to the indications of manufacturing.

A wear because of normal use of the machine does not give the right to a warranty.

The components NA (Not Available) are not available in spare part.

## TYPE :

S = Pièce de rechange

W = Pièce d'usure

NA = Non disponible

Les kits de pièces détachées contiennent toute la visserie et les composants s'y rapportant.

La visserie est un composant d'assemblage standard, que vous pouvez facilement trouver chez tous les détaillants de composants d'assemblage standards.

Tous les composants d'assemblage standard sont d'une classe de qualité 8.8.

Nous recommandons de ne pas utiliser une classe de qualité inférieure à 8.8 pour tous les composants d'assemblage standards.

Les pièces de remplacements CLIPPER doivent toujours être utilisées.

Les pièces d'usure ont une durée de vie limitée dans le temps du fait d'une utilisation normale de la machine. Cette durée de vie dépend fortement de l'intensité d'utilisation de la machine. Les pièces d'usure sont à entretenir, à utiliser et le cas échéant à changer selon les indications du fabriquant.

Une usure du fait de l'utilisation normale de la machine ne donne pas droit à une garantie.

Les composants NA (Not Available) ne sont pas disponibles en pièce de rechange.

## TYP:

S = Ersatzteile

W = Verschleißteile

NA = Nicht verfügbar

Die Sätze von Ersatzteilen sich enthalten die ganze Schraubenfabrik und die darauf beziehenden Bestandteile.

Die Schraubenfabrik ist ein Standardzusammensetzungsbestandteil, den Sie leicht bei allen Standardeinzelhändler von Zusammensetzungsbestandteilen finden können.

Alle Standardzusammensetzungsbestandteile sind von einer Qualitätsklasse 8.8.

Wir empfehlen, keine Qualitätsklasse unter 8.8 für alle Standardzusammensetzungsbestandteile zu benutzen.

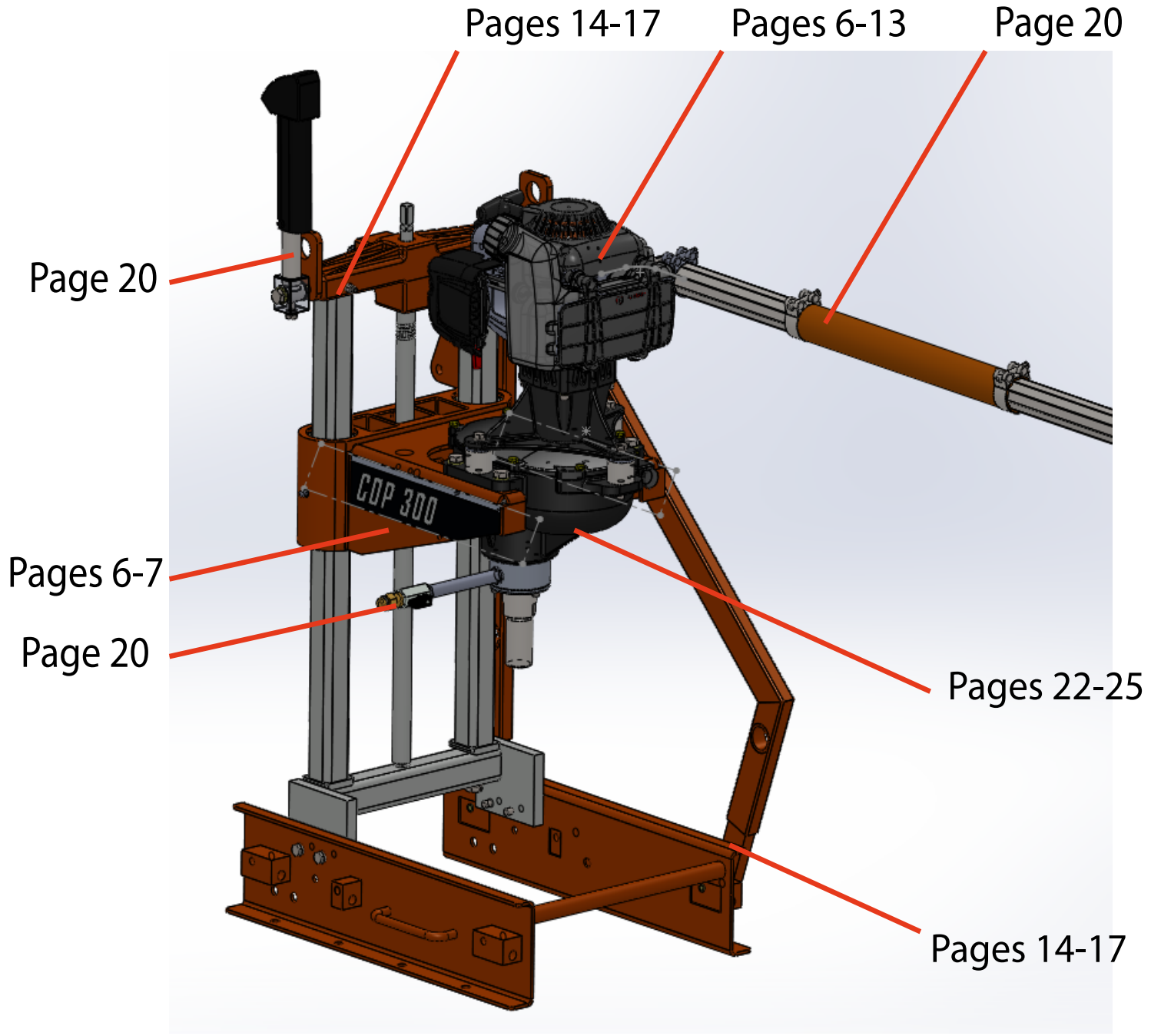
Die CLIPPER-Austauschstücke müssen immer benutzt werden.

Die Abnutzungsstücke haben eine Lebensdauer, die in der Zeit wegen einer normalen Benutzung der Maschine begrenzt ist.

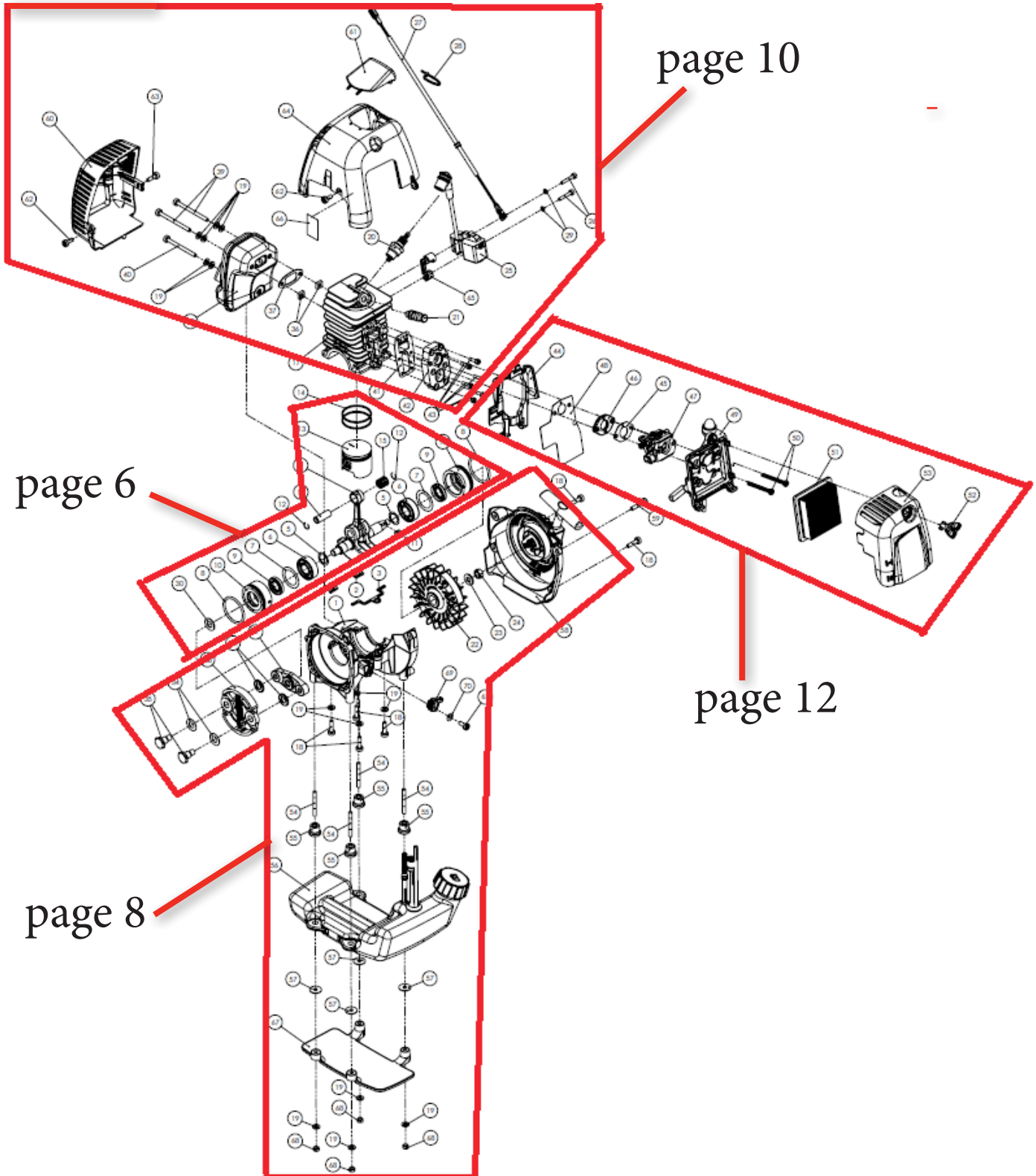
Diese Lebensdauer hängt stark von der Intensität der Benutzung der Maschine ab.

Die Abnutzungsstücke sind zu unterhalten, und gegebenenfalls zu benutzen nach herstellenden Hinweisen zu wechseln. Eine Abnutzung wegen der normalen Benutzung der Maschine gibt einer Garantie kein Recht.

Die Bestandteile NA (Not Available), sind in Ersatzteil nicht verfügbar.

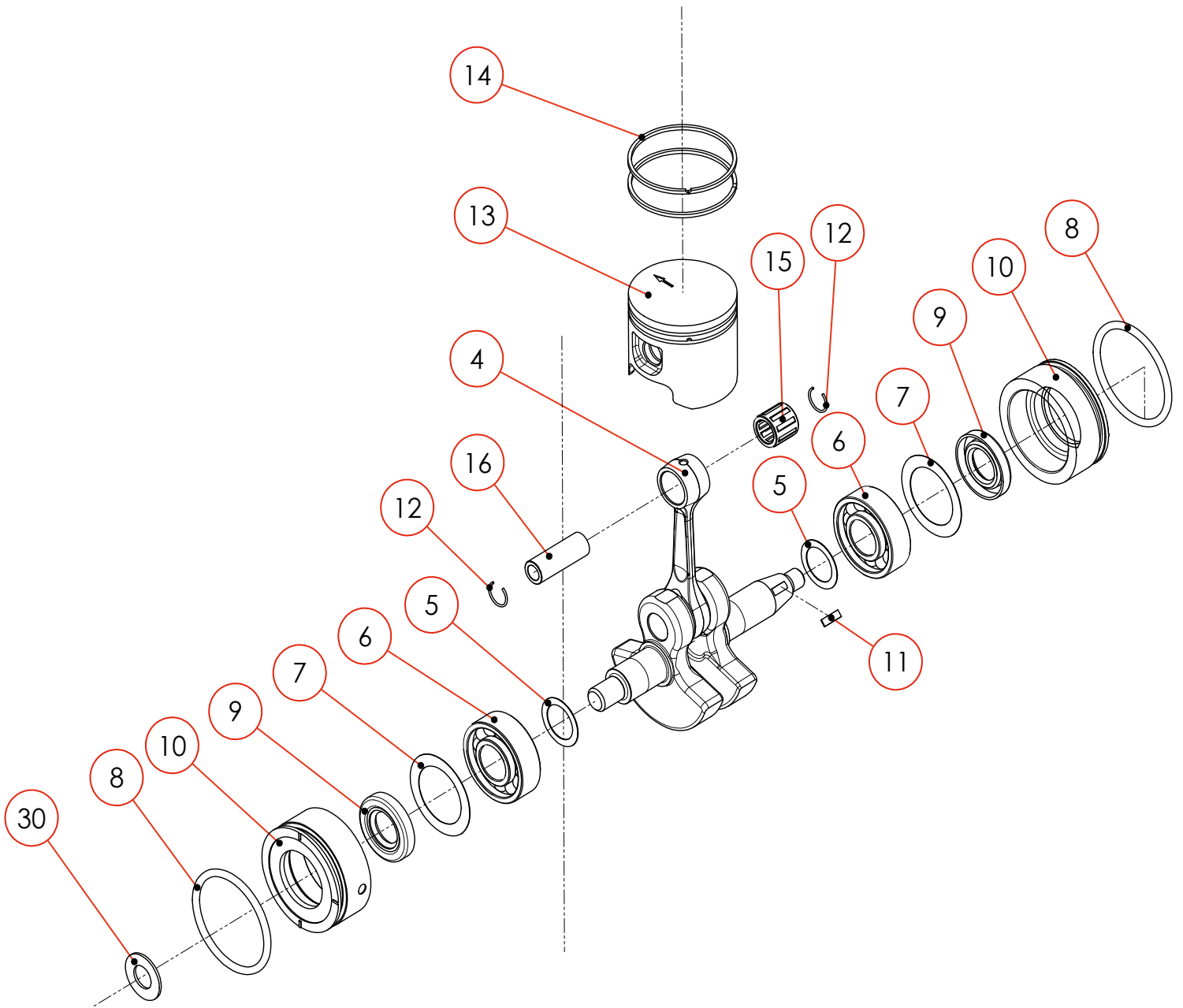


# Engine / Moteur / Motor



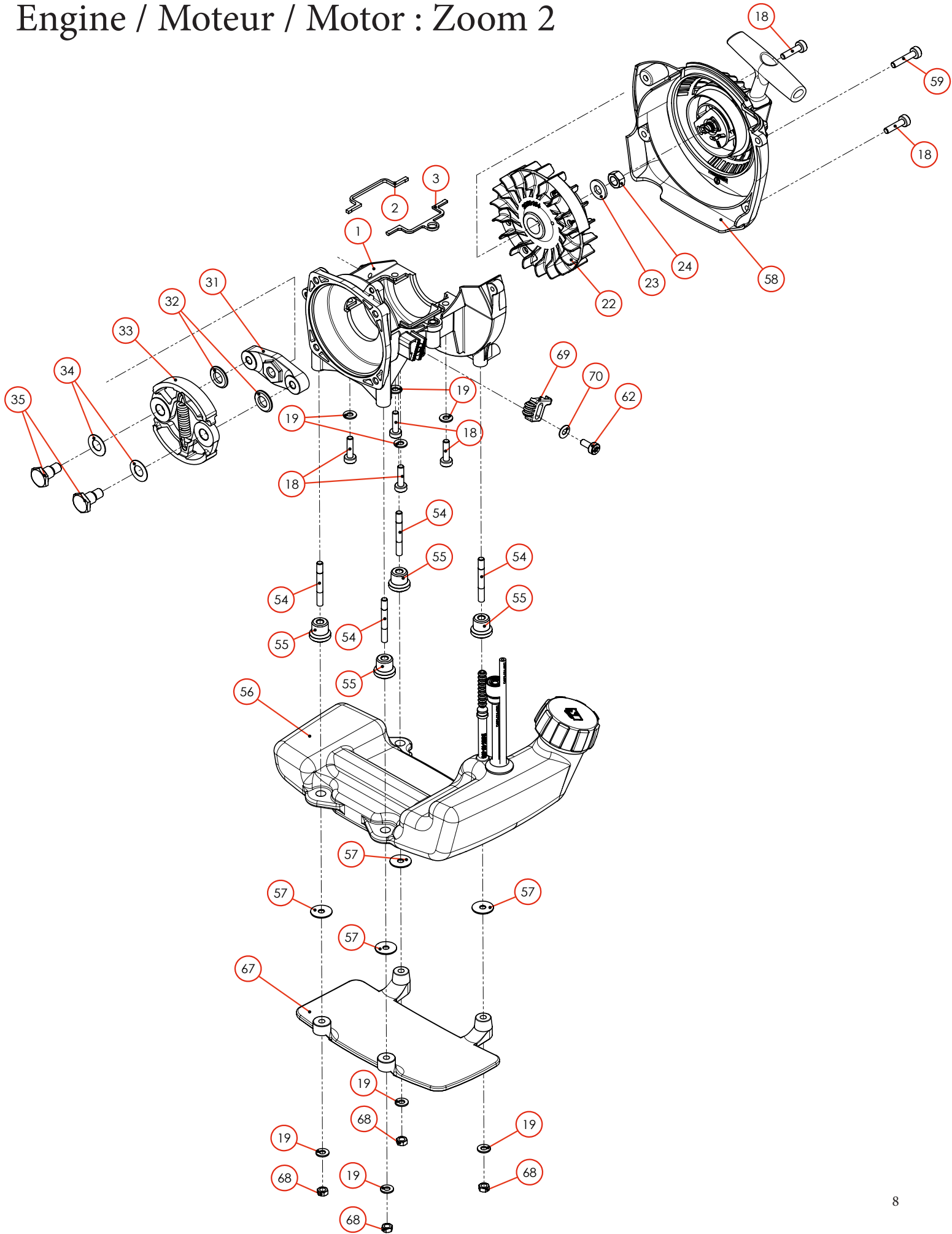


# Engine / Moteur / Motor : Zoom 1



POS	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION FR	BESCHREIBUNG	REF	QTY	TYP
4	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle 133, 142	510137017	1	S
5	Washer 15x21x0,3	Rondelle 15x21x0,3	Scheibe 15,05x21x0,3	510137018	2	S
6	Ball bearing 15x35x11	Roulement à billes 15x35x11	Kugellager 15x35x11 6202C	510137019	2	W
7	Washer 25x35x0,2	Rondelle 25x35x0,2	Scheibe 25x35x0,2 988PA	510137020	2	S
8	O-ring 39x3	Joint torique 39x3	O-Ring 39x3	510137021	2	W
9	Oil seal 15x28x5	Joint d'étanchéité 15x28x5	Wellendichtring 15x28x5	510137022	2	W
10	Bearing sleeve 34,9x45,17x18,8	Roulement 34,9x45,17x18,8	Lagerhülse 34,9x45,17x18,8	510137023	2	W
11	Key disc 3x3,7 DIN 6888	Clavette disque 3x3,7 DIN 6888	Scheibenfeder 3x3,7 DIN 6888	510137024	2	S
12	Circlip 10x0,8C SPRG.73130	Circlip 10x0,8C SPRG.73130	SI.RING 10x0,8C SPRG.73130	510137025	2	S
13	Piston 45	Piston 45	Kolben 45	510137026	2	W
14	Piston ring	Segment de piston	Kolbenring 45x1,5	510137027	2	W
15	Needle sleeve 10x14x13	Roulement à aiguilles 10x14x13	Nadelkäfig 10x14x13 KBK 0-2	510137028	2	W
16	Piston pin 10/6x28	Goupille piston 10 / 6x28	Kolbenbolzen 10/6x28	510137029	2	S
30	Washer 10,2x20x1,1 DIN 2093	Rondelle 10,2x20x1,1 DIN 2093	Scheibe 10,2x20x1,1 DIN 2093	510137034	2	S

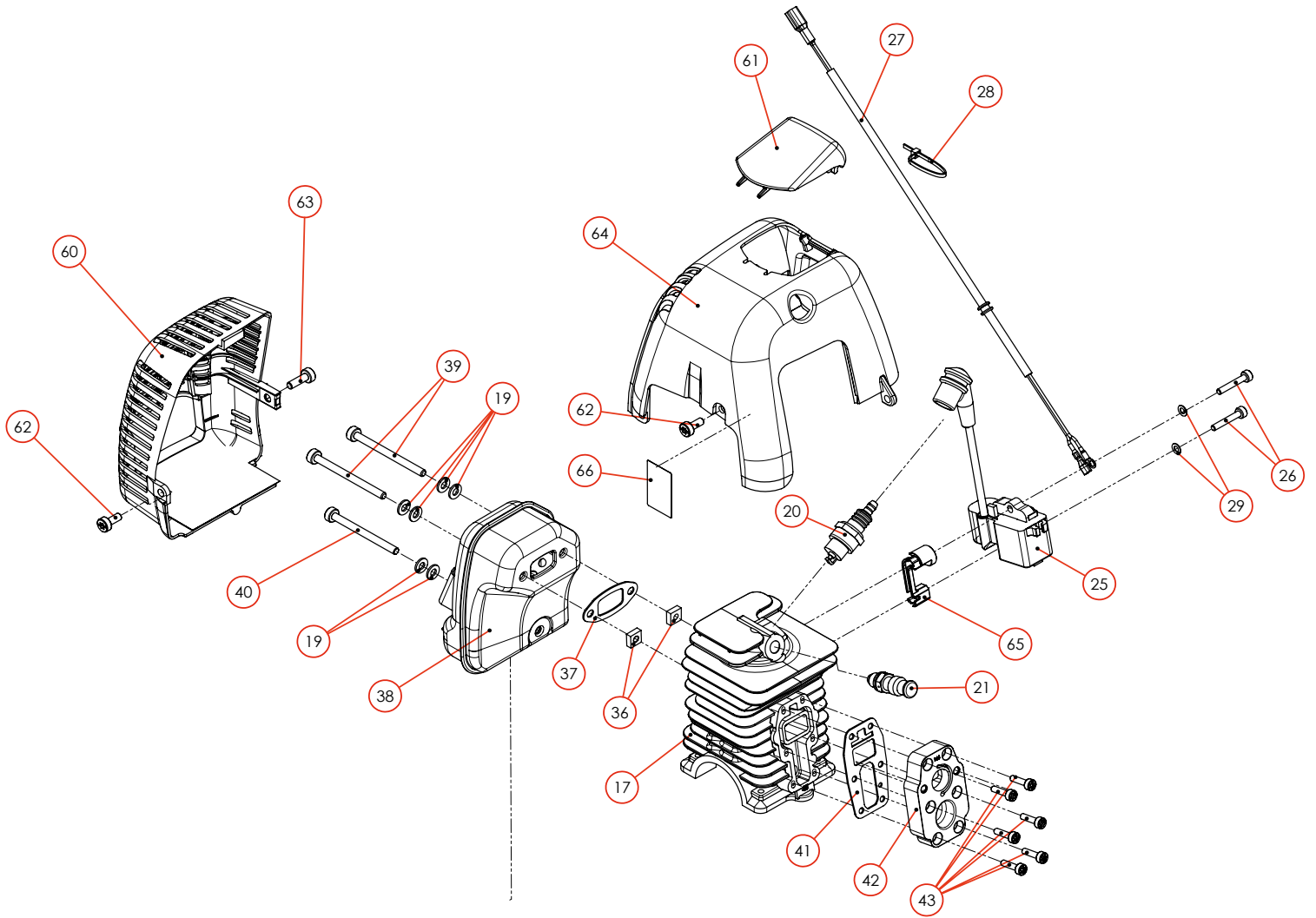
# Engine / Moteur / Motor : Zoom 2





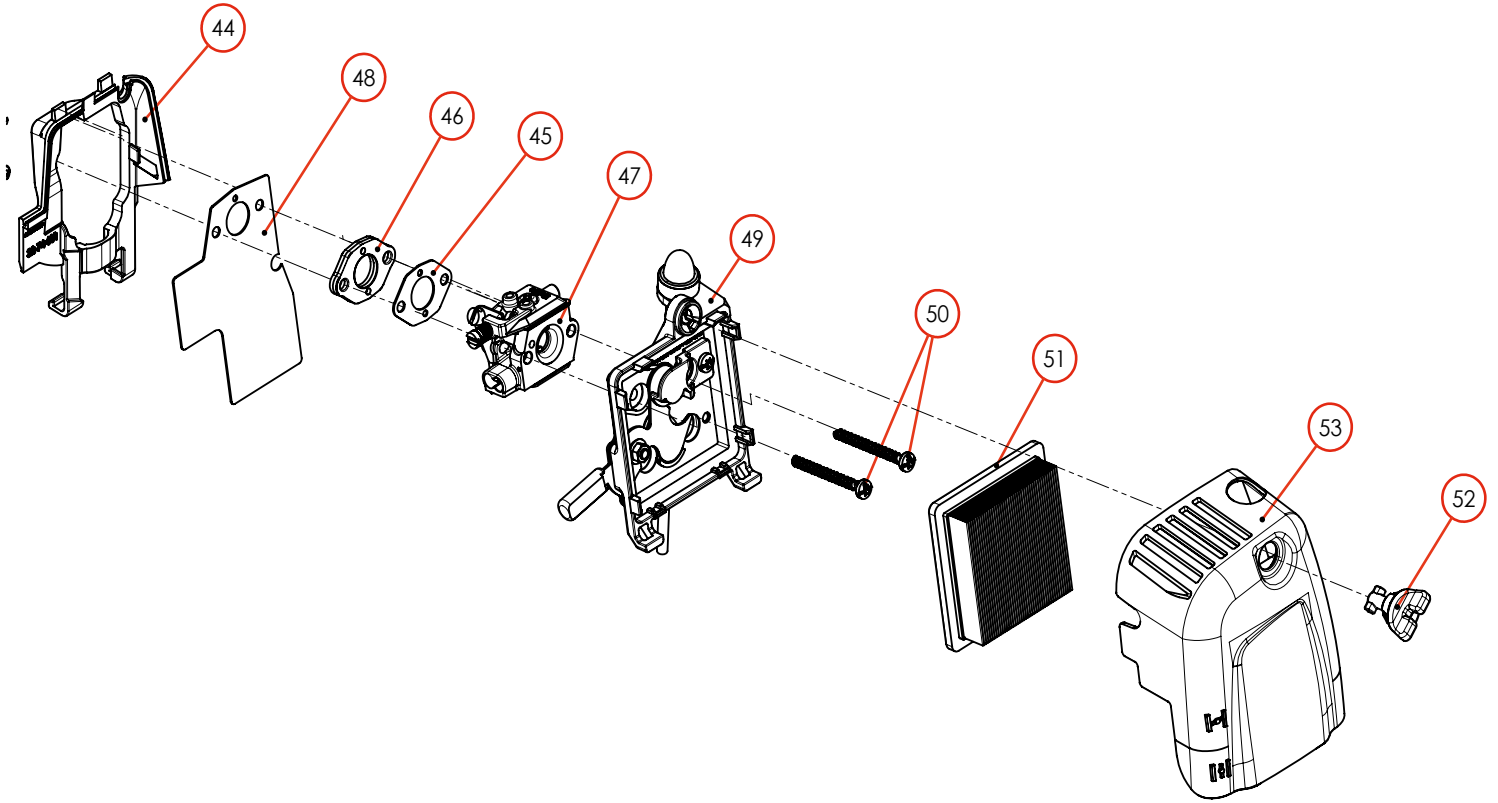
POS	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION FR	BESCHREIBUNG	REF	QTY	TYP
1	Carter moteur	Carter moteur	Kurbelgehäuse	510141704	1	S
2	Joint d'étanchéité	Joint d'étanchéité	Dichtungsteil	510137014	1	S
3	Joint d'étanchéité	Joint d'étanchéité	Dichtungsteil	510137016	1	S
18	Screw M 5 x 20	Vis M 5 x 20	Zylinderschraube M5x20 KX	510141705	1	S
19	Tension washer 5 DIN 6796	Rondelle de tension 5 DIN 6796	Sicherungsscheibe 5 DIN 6796	510141706	1	S
22	Fan wheel	Roue de ventilateur	Lüfterrad	510141756	1	S
23	Washer 8 DIN 6796	Rondelle 8 DIN 6796	Spannscheibe 8 DIN 6796	510141758	1	S
24	Hex nut M8x1 DIN 934	Écrou hexagonal M8x1 DIN 934	Sechskantmutter M8x1 DIN 934	510141759	1	S
31	Clutch support	Support d'embrayage	Kupplungsträger	510137035	1	S
32	Washer 10,5 x 20 x 2	Rondelle 10,5 x 20 x 2	Scheibe - 10,5 x 20 x 2	510137036	1	S
33	Centrifugal force clutch	Embrayage à force centrifuge	Fliehkraftkupplung	510137037	1	W
34	Spring washer 10,2x20x0,5 DIN 2093	Rondelle frein 10,2x20x0,5 DIN 2093	Tellerfeder 10,2x20x0,5 DIN 2093	510137038	1	S
35	Screw M8x20	Vis M8x20	6KT Schraube M8x20	510137039	1	S
54	Stud screw M5x35 DIN 835	Vis-à-vis M5x35 DIN 835	Stiftschraube M5x35 DIN 835	510141848	1	S
55	Distance sleeve	Roulement de distance	Distanzhülse	510141849	1	S
56	Tank	Réservoir	Tank vollständig	510141850	1	S
57	Washer 5,3x18x1	Rondelle 5,3x18x1	Scheibe 5,3x18x1.SLDPRT	510141851	1	S
58	Starter	Démarrreur	Starter komplett	510137045	1	W
59	Screw M 5 x 25	Vis M 5 x 25	Zyl.Schr.KT M5x25	510141852	1	S
62	Screw M 5 x 12	Vis M 5 x 12	Zyl.Schr. M5x12 KX	510141855	1	S
67	Tank protection	Protection du réservoir	Tankschutz	510141859	1	S
68	Nut M5 DIN 980 Stover	Nut M5 DIN 980 Stover	Sechskantmutter M5 DIN 980 Stover	510141860	1	S
69	Counter bearing	Contre-palier	Widerlager	510141861	1	S
70	Washer 5,2 x 12 x 0,5 DIN 2093	Rondelle 5,2 x 12 x 0,5 DIN 2093	Scheibe 5,2 x 12 x 0,5 DIN 2093	510141862	1	S

# Engine / Moteur / Motor : Zoom 3



POS	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION FR	BESCHREIBUNG	REF	QTY	TYP
17	Cylinder D45	Cylindre D45	Nikasilzylinder D45	510137030	1	S
19	Tension washer 5 DIN 6796	Rondelle de tension 5 DIN 6796	Sicherungsscheibe 5 DIN 6796	510141706	1	S
20	Spark plug WSR6F200 BOSCH	Bougie d'allumage WSR6F200 BOSCH	Zündkerze WSR6F200 BOSCH	510137031	1	W
21	Deco-valve 53412-129	Deco-valve 53412-129	Dekoventil 53412-129	510137032	1	W
25	Ignition coil	Bobine d'allumage	Zündspule	510137033	1	S
26	Screw - KT M4 x 25	Vis - KT M4 x 25	Zylinderschraube - KT- M4 x 25	510141760	1	S
27	Short circuit cable	Câble de court-circuit	Kabel Masse/Kurzschluss Motorseite	510141762	1	S
28	Cable band	Groupe de câblodistribution	Kabelband	510141835	1	S
29	Washer 4,3 DIN 433	Rondelle 4,3 DIN 433	Scheibe 4,3 DIN 433	510141836	1	S
36	Nut M5 SW10	Ecrou M5 SW10	4KT Mutter M5 SW10	510141837	1	S
37	Exhaust gasket	Joint d'échappement	Auspuffdichtung	510137040	1	S
38	Exhaust	Échappement	Auspuff vollst.	510137041	1	S
39	Screw M5x65	Vis M5x65	Zylinderschraube M5x65 KX	510141958	1	S
40	Screw M 5 x 60	Vis M 5 x 60	Zylinderschraube M5x60 KX	510141838	1	S
41	Manifold	Collecteur	Dichtung Vergaserflansch Zylinderseite	510141839	1	S
43	Screw M4x16	Vis M4x16	Zyl.Shr. M4x16 KX	510141840	1	S
60	Exhaust cover	Couvercle d'échappement	Auspuffdeckel VS	510141853	1	S
61	Spark plug cover	Couvercle de bougie	Zuendkerzenabdeckung	510141854	1	S
62	Screw M 5 x 12	Vis M 5 x 12	Zyl.Schr. M5x12 KX	510141855	1	S
63	Screw M5x16	Vis M5x16	Zylinderschraube M5x16 KX	510141856	1	S
64	Cover	Couverture	Haube	510141857	1	S
65	Fuse insulation	Isolation des fusibles	Zünderisolierung	510141858	1	S

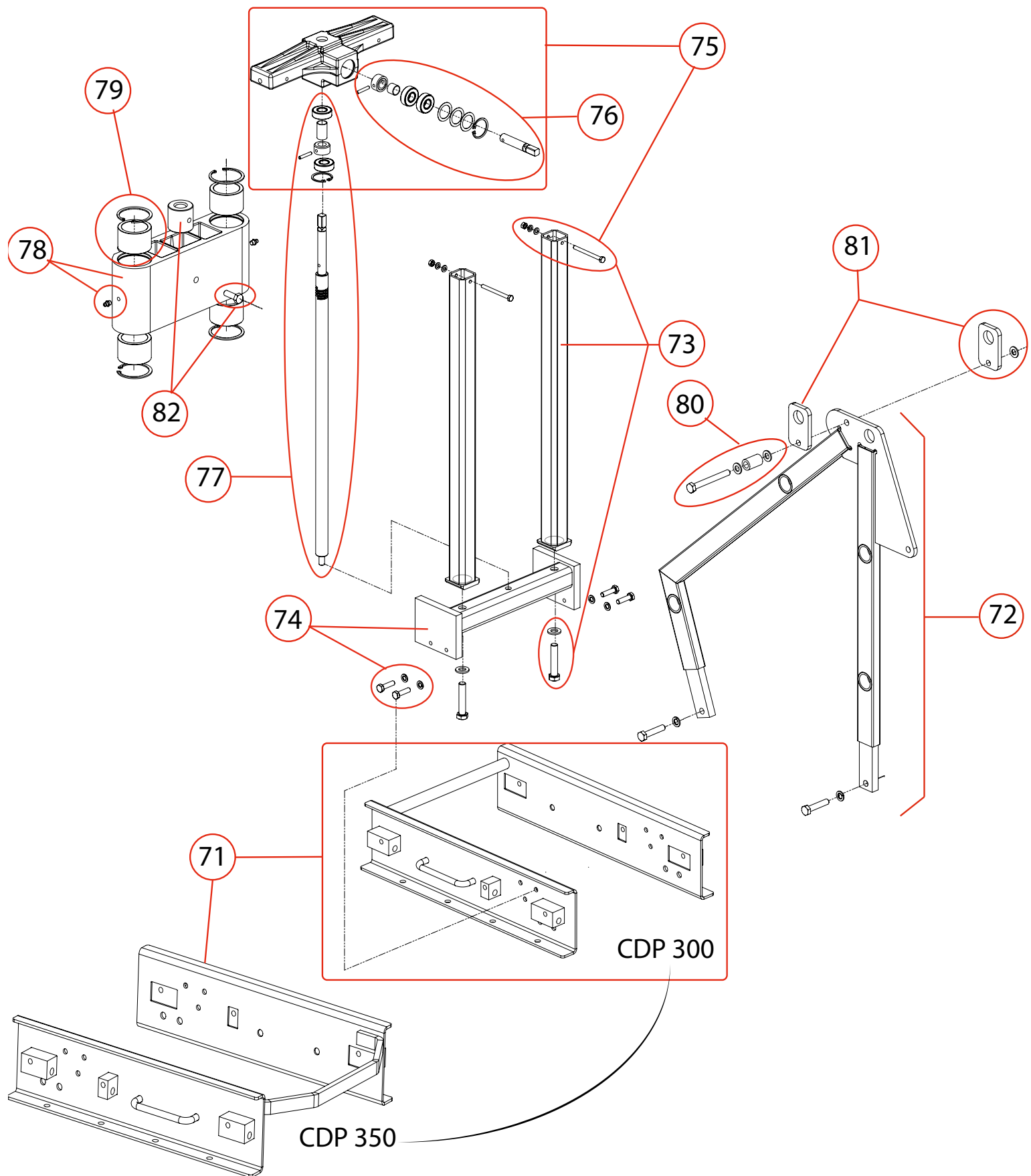
# Engine / Moteur / Motor : Zoom 4



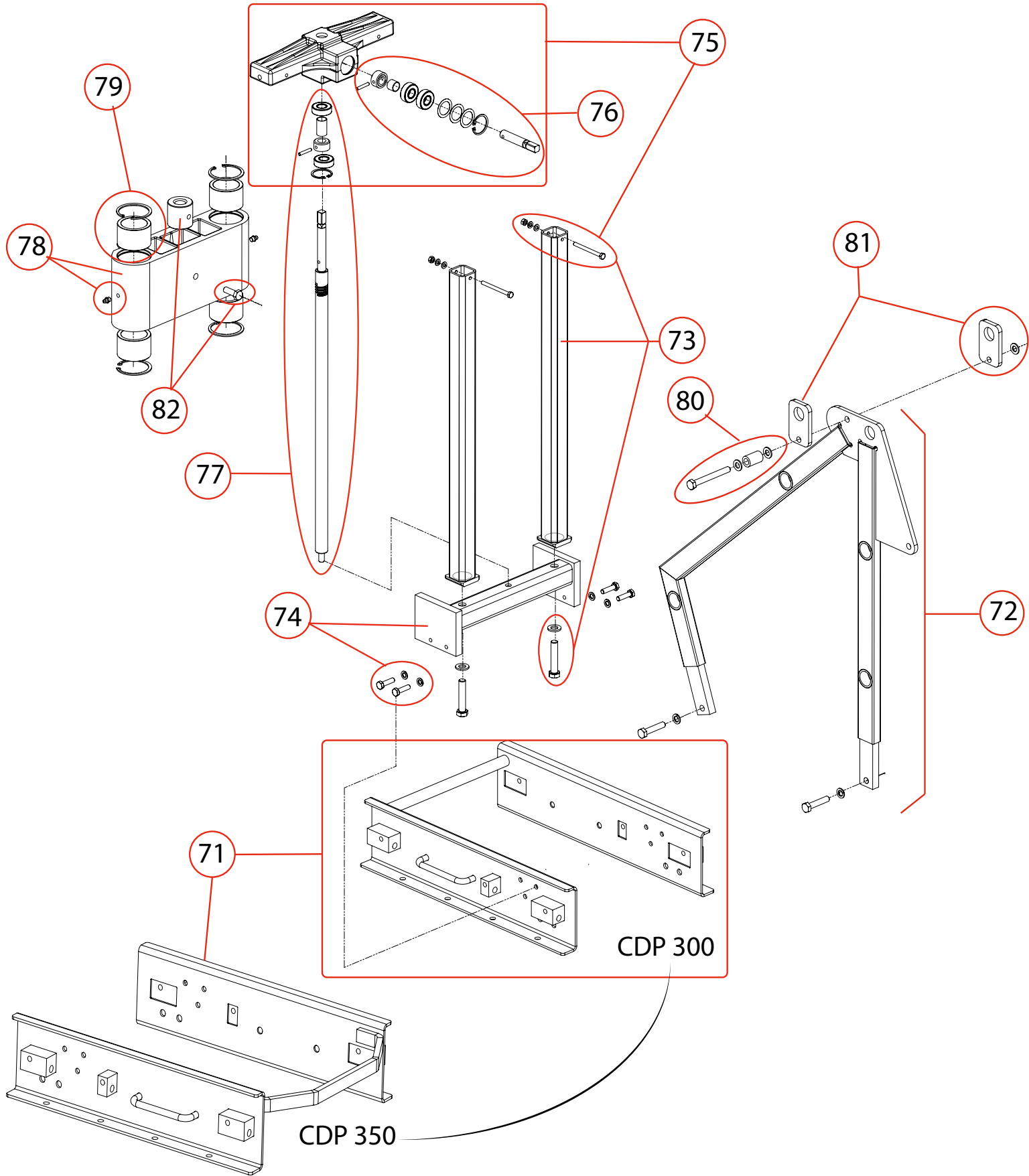


POS	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION FR	BESCHREIBUNG	REF	QTY	TYP
44	Sealing plate 154	Plaque d'étanchéité 154	Abdichtplatte 154	510141841	1	S
45	Carburetor gasket	Joint de carburateur	Vergaserdichtung	510137042	1	S
46	Carburetor plate	Plaque de carburateur	Vergaserabstandsplatte	510141842	1	S
47	Carburetor WT688	Carburateur WT688	Vergaser WT688	510137043	1	S
48	Carburetor gasket	Joint de carburateur	Vergaserdichtung	510141843	1	S
49	Filter housing	Boîtier de filtre	Filtergehäuse vollst.	510141844	1	S
50	Screw M5x50	Vis M5x50	Li.Shr.5x50 Duro PT EJOT	510141845	1	S
51	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	510137044	1	W
52	Bolt	Boulon	Verschlussbolzen	510141846	1	S
53	Exhaust cover	Couvercle d'échappement	Filterdeckel	510141847	1	S

# Frame / Châssis / Rahmen



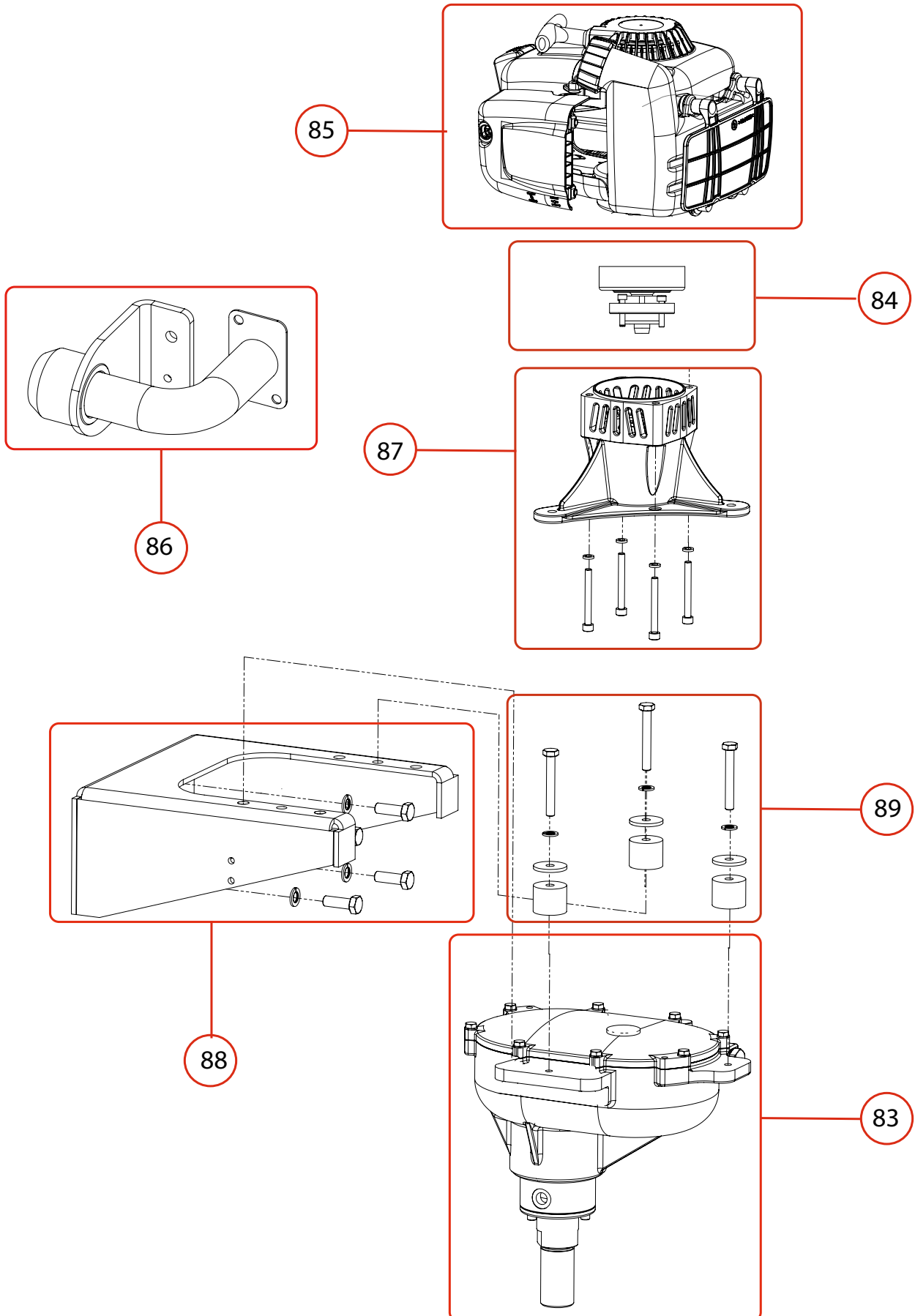
POS	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION FR	BESCHREIBUNG	REF	QTY	TYP
<b>71</b>	<b>Base frame welded 300</b>	<b>Châssis soudé de base 300</b>	<b>Basis Rahmen geschweißt 300</b>	<b>510136897</b>	<b>1</b>	<b>S</b>
	Folded plate left	Plaque pliée de gauche	Linke Platte gebogen		1	
	Fastener welded	Attache soudée	Befestigung geschweißt		2	
	Handle side welded	poignée latérale soudée	Seitengriff geschweißt		2	
	Fastener welded	Attache soudée	Befestigung geschweißt		4	
	Folded plate right	Plaque pliée de droite	Rechte Platte gebogen		1	
	Front straight bar	Barre frontale droite	Frontale gerade Schiene		1	
	<b>Base frame welded 350</b>	<b>Châssis soudé de base 350</b>	<b>Basis Rahmen geschweißt 350</b>	<b>510137003</b>	<b>1</b>	<b>S</b>
	Folded plate left	Plaque pliée de gauche	Linke Platte gebogen		1	
	Fastener welded	Attache soudée	Befestigung geschweißt		2	
	Handle side welded	poignée latérale soudée	Seitengriff geschweißt		2	
	Fastener welded	Attache soudée	Befestigung geschweißt		4	
	Folded plate right	Plaque pliée de droite	Rechte Platte gebogen		1	
	Front curved bar	Barre frontale courbée	Frontale gebogen Schiene		1	
<b>72</b>	<b>Lateral frame welded kit</b>	<b>Kit châssis latéral soudé</b>	<b>Seitenrahmen geschweißt Satz</b>	<b>510136898</b>	<b>1</b>	<b>S</b>
	Lateral frame welded	Châssis latéral soudé	Seitenrahmen geschweißt		2	
	Washer DIN 128-10	Rondelle DIN 128-10	Scheibe DIN 128-10		2	
	Screw ISO 4017 M10x50 8-8 A3C	Vis ISO 4017 M10x50 8-8 A3C	Schraube ISO 4017 M10x50 8-8 A3C		2	
<b>73</b>	<b>Column kit</b>	<b>Kit Colonne</b>	<b>Feld Satz</b>	<b>510136899</b>	<b>1</b>	<b>S</b>
	Column welded	Colonne soudée	Feld geschweißt		1	
	Nut ISO 4032 - M12x8	Ecrou ISO 4032 - M12x8	Mutter ISO 4032 - M12x8		1	
	Washer ISO 7089-12	Rondelle ISO 7089-12	Scheibe ISO 7089-12		1	
	Screw ISO 4017 M12x60 8-8 A3C	Vis ISO 4017 M12x60 8-8 A3C	Schraube ISO 4017 M12x60 8-8 A3C		1	
	Screw ISO 4017 M6X70 8.8 A3C	Vis ISO 4017 M6X70 8.8 A3C	Schraube ISO 4017 M6X70 8.8 A3C		1	
	Washer ISO 7089-6	Rondelle ISO 7089-6	Scheibe ISO 7089-6		1	
	Washer DIN 128-6	Rondelle DIN 128-6	Scheibe DIN 128-6		1	
	Nut ISO 4032 M6 N	Ecrou ISO 4032 M6 N	Mutter ISO 4032 M6 N		1	
<b>74</b>	<b>Column base 300 kit</b>	<b>Kit base pour colonne 300</b>	<b>Basis Feld 300 Satz</b>	<b>510136900</b>	<b>1</b>	<b>S</b>
	Column base welded 300	Base soudée pour colonne 300	Feld Basis geschweißt		1	
	Washer DIN 128-8	Rondelle DIN 128-8	Scheibe DIN 128-8		4	
	Washer iso 9021	Rondelle iso 9021	Scheibe iso 9021		4	
	Screw ISO 4017 M8x30 8-8 A3C	Vis ISO 4017 M8x30 8-8 A3C	Schraube ISO 4017 M8x30 8-8 A3C		4	
	<b>Column base 350 kit</b>	<b>Kit base pour colonne 350</b>	<b>Basis Feld 350 Satz</b>	<b>510137004</b>	<b>1</b>	<b>S</b>
	Column base welded 300	Base soudée pour colonne 300	Feld Basis geschweißt		1	
	Washer DIN 128-8	Rondelle DIN 128-8	Scheibe DIN 128-8		4	
	Washer iso 9021	Rondelle iso 9021	Scheibe iso 9021		4	
	Screw ISO 4017 M8x30 8-8 A3C	Vis ISO 4017 M8x30 8-8 A3C	Schraube ISO 4017 M8x30 8-8 A3C		4	
<b>75</b>	<b>Top Beam kit</b>	<b>Kit poutre supérieure</b>	<b>Obere Träger Satz</b>	<b>510136901</b>	<b>1</b>	<b>S</b>
	Spacer Ø18 L=29,4	Entretoise Ø18 L=29,4	Distanzring Ø18 L=29,4		1	
	Gearwheel Z=19 m=1,5	Pignon Z=19 m=1,5	Zahnrad Z=19 m=1,5		2	
	Drive shaft	Arbre de transmission	Gelenkwelle		1	
	Spacer Ø18 L=14	Entretoise Ø18 L=14	Distanzring Ø18 L=14		1	
	Circlip DIN 472 35x1.5	Circlip DIN 472 35x1.5	Sicherungsring DIN 472 35x1.5		2	
	Bearing DIN 625 - 6202-2RS	Palier DIN 625 - 6202-2RS	Lager DIN 625 - 6202-2RS		4	
	Pin slotted ISO 8752 5x14	Goupille fendue ISO 8752 5x14	Stift angebrochen ISO 8752 5x14		2	
	Shim Washer DIN 988 25x35x0.1	Rondelle cale DIN 988 25x35x0.1	Abstützung Scheibe DIN 988 25x35x0.1		3	
	Top Beam machined	Poutre supérieure usinée	Obere Träger bearbeitet		1	
	Screw ISO 4017 M6X70 8.8 A3C	Vis ISO 4017 M6X70 8.8 A3C	Schraube ISO 4017 M6X70 8.8 A3C		2	
	Washer ISO 7089-6	Rondelle ISO 7089-6	Scheibe ISO 7089-6		2	
	Washer DIN 128-6	Rondelle DIN 128-6	Scheibe DIN 128-6		2	
	Nut ISO 4032 M6 N	Ecrou ISO 4032 M6 N	Mutter ISO 4032 M6 N		2	





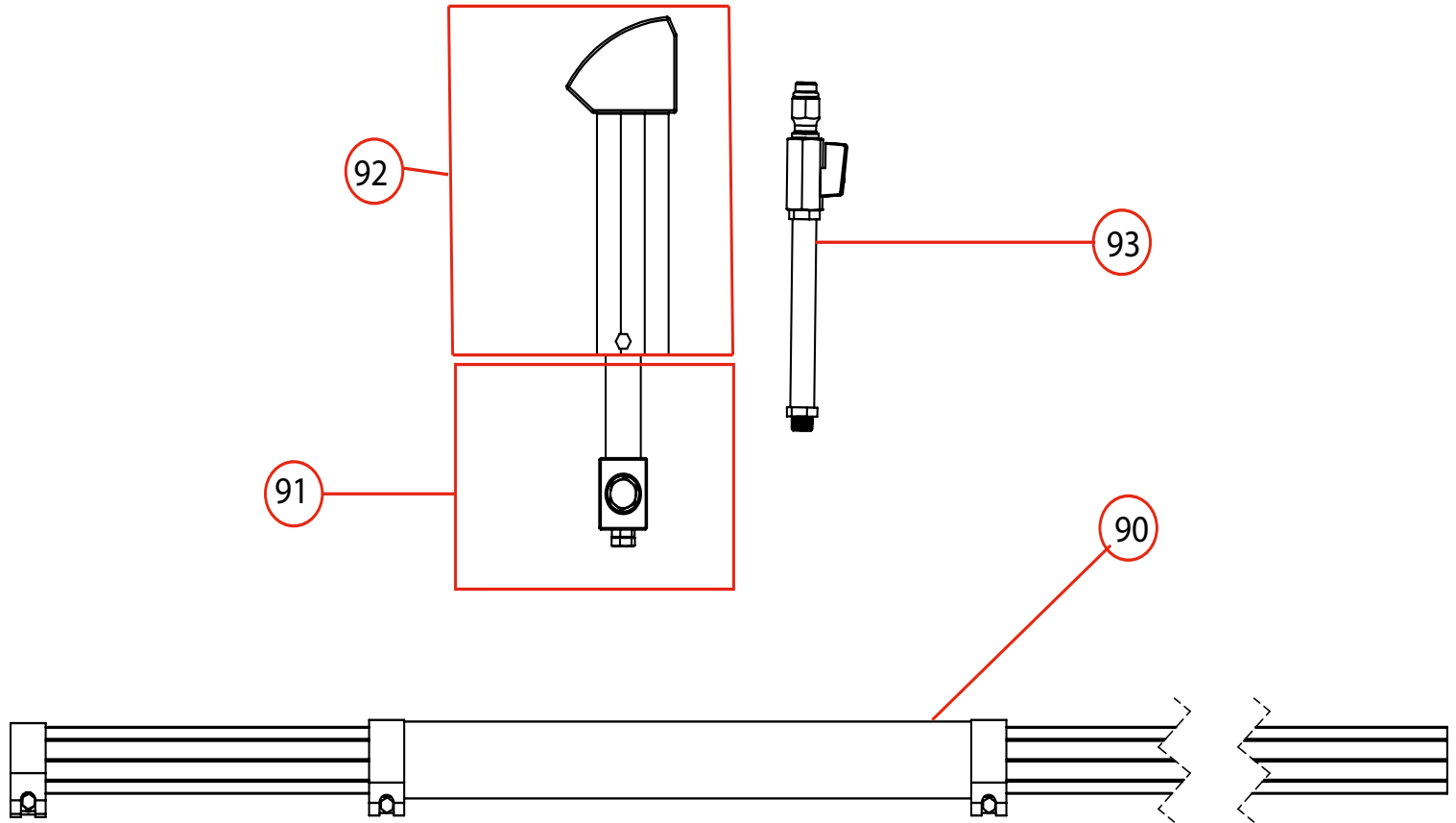
<b>76</b>	<b>Drive shaft kit</b>	<b>Kit arbre de transmission</b>	<b>Gelenkwelle Satz</b>	<b>510136902</b>	<b>1</b>	<b>W</b>
	Gearwheel Z=19 m=1,5	Pignon Z=19 m=1,5	Zahnrad Z=19 m=1,5		1	
	Drive shaft	Arbre de transmission	Gelenkwelle		1	
	Spacer Ø18 L=14	Entretoise Ø18 L=14	Distanzring Ø18 L=14		1	
	Circlip DIN 472 35x1.5	Circlip DIN 472 35x1.5	Sicherungsring DIN 472 35x1.5		1	
	Bearing DIN 625 - 6202-2RS	Palier DIN 625 - 6202-2RS	Lager DIN 625 - 6202-2RS		2	
	Pin slotted ISO 8752 5x14	Goupille fendue ISO 8752 5x14	Stift angebrochen ISO 8752 5x14		1	
	Shim Washer DIN 988 25x35x0.1	Rondelle cale DIN 988 25x35x0.1	Abstützung Scheibe DIN 988 25x35x0.1		3	
<b>77</b>	<b>Endless Screw kit</b>	<b>Kit vis sans fin</b>	<b>Endlosschnecke Satz</b>	<b>510136903</b>	<b>1</b>	<b>W</b>
	Endless Screw with trapezoidal thread - TR 22x5	Vis sans fin à filet trapézoïdal - TR 22x5	Endlosschnecke mit trapezförmich Gewinde - TR 22x5		1	
	Washer Øext 20 Øint 10,5 e=2	Rondelle Øext 20 Øint 10,5 e=2	Scheibe Øext 20 Øint 10,5 e=2		1	
	Spacer Ø18 L=29,4	Entretoise Ø18 L=29,4	Distanzring Ø18 L=29,4		1	
	Circlip DIN 472 35x1.5	Circlip DIN 472 35x1.5	Sicherungsring DIN 472 35x1.5		1	
	Bearing DIN 625 - 6202-2RS	Palier DIN 625 - 6202-2RS	Lager DIN 625 - 6202-2RS		2	
	Pin slotted ISO 8752 5x30	Goupille fendue ISO 8752 5x30	Stift angebrochen ISO 8752 5x30		1	
	Gearwheel Z=19 m=1,5	Pignon Z=19 m=1,5	Zahnrad Z=19 m=1,5		1	
<b>78</b>	<b>Guiding system</b>	<b>Système de guidage</b>	<b>Führungssystem</b>	<b>510136904</b>	<b>1</b>	<b>S</b>
	Molded Guiding structure	Structure de guidage moulée	Führungssystem gegossen		1	
	Screw iso 4029 M8X10	Vis iso 4029 M8X10	Schraube iso 4029 M8X10		4	
	Screw DIN 71412 a M8x1.25 9er 6kt	Vis DIN 71412 a M8x1.25 9er 6kt	Schraube DIN 71412 a M8x1.25 9er 6kt		2	
<b>79</b>	<b>Guiding parts</b>	<b>Elements de guidage</b>	<b>Führungsteilen</b>	<b>510136905</b>	<b>1</b>	<b>W</b>
	Guiding ring	Bagues de guidage	Führungsring		1	
	Circlip DIN 472 -Ø60x2	Circlip DIN 472 -Ø60x2	Sicherungsring DIN 472 - Ø60x2		1	
<b>80</b>	<b>Frame spacer kit 300</b>	<b>Kit entretoise châssis 300</b>	<b>Rahmen 300 distanzring Satz</b>	<b>510136906</b>	<b>1</b>	<b>S</b>
	Spacer Øext 20 Øint 12 L=32	Entretoise Øext 20 Øint 12 L=32	Distanzring Øext 20 Øint 12 L=32		1	
	Screw ISO 4014 M10x70 8-8 A3C	Vis ISO 4014 M10x70 8-8 A3C	Schraube ISO 4014 M10x70 8-8 A3C		1	
	Washer ISO 7089 10N A3C	Rondelle ISO 7089 10N A3C	Scheibe ISO 7089 10N A3C		2	
	<b>Frame spacer kit 350</b>	<b>Kit entretoise châssis 350</b>	<b>Rahmen 350 distanzring Satz</b>	<b>510137005</b>	<b>1</b>	<b>S</b>
	Spacer Øext 20 Øint 12 L=57	Entretoise Øext 20 Øint 12 L=57	Distanzring Øext 20 Øint 12 L=57		1	
	Screw ISO 4014 M10x90 8-8 A3C	Vis ISO 4014 M10x90 8-8 A3C	Schraube ISO 4014 M10x90 8-8 A3C		1	
	Washer ISO 7089 10N A3C	Rondelle ISO 7089 10N A3C	Scheibe ISO 7089 10N A3C		2	
<b>81</b>	<b>Hubplate kit</b>	<b>Kit platine de levage</b>	<b>Hebenplatin Satz</b>	<b>510136907</b>	<b>1</b>	<b>S</b>
	Hubplate	Platine	Platin		2	
	Washer ISO 7089 10N A3C	Rondelle ISO 7089 10N A3C	Scheibe ISO 7089 10N A3C		1	
<b>82</b>	<b>Endless screw nut</b>	<b>Ecrou vis sans fin</b>	<b>Endlosschnecke Mutter</b>	<b>510136908</b>	<b>1</b>	<b>W</b>
	Special brass nut Øext 45 trou M10 H=44 TRM22x5	Ecrou spécial en laiton Øext 45 trou M10 H=44 TRM22x5	Spezifisch Messing Mutter Øext 45 trou M10 H=44 TRM22x5		1	
	Screw ISO 4017 M10x30 8-8 A3C	Vis ISO 4017 M10x30 8-8 A3C	Schraube ISO 4017 M10x30 8-8 A3C		2	
	Washer din 125 M10	Rondelle din 125 M10	Scheibe din 125 M10		2	
	Washer din 127 M10	Rondelle din 127 M10	Scheibe din127 M10		2	

# Engine support / Support moteur / Motor Träger



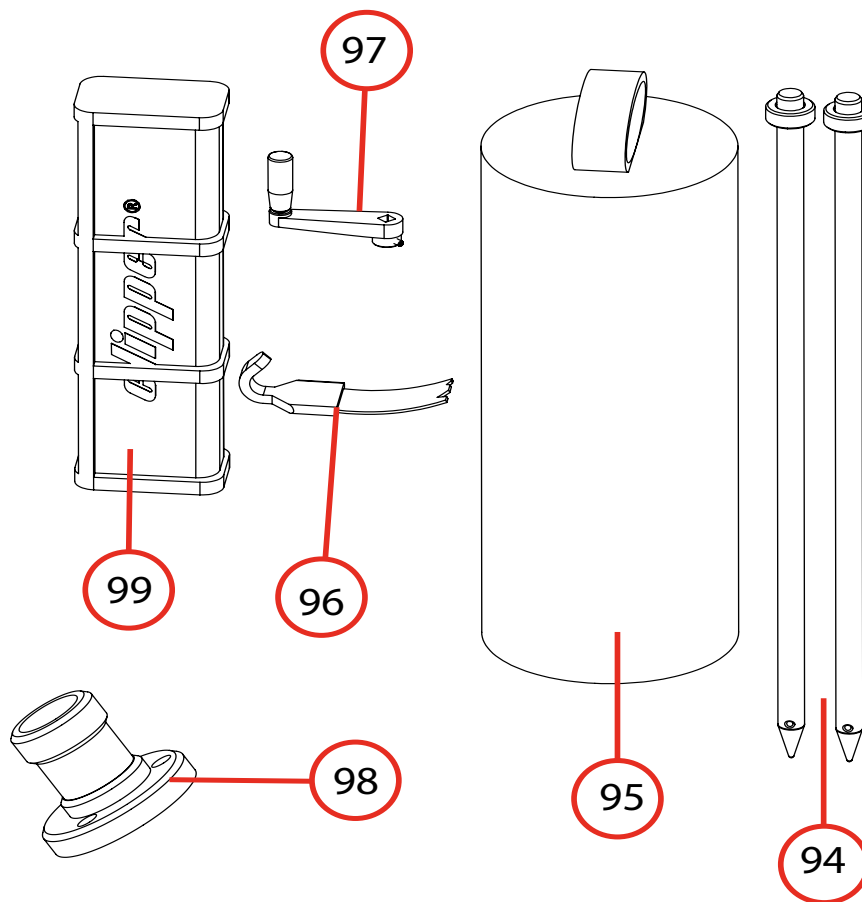
POS	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION FR	BESCHREIBUNG	REF	QTY	TYP
83	Gearbox ROBO assy.	Boîte de vitesse ROBO compl.	ROBO Getriebe kompl.	510136909	1	S
84	Engine coupling	Accouplement moteur	Motorkupplung	310464882	1	W
85	Engine assy.	Moteur compl.	Motor kompl.	310464881	1	S
86	Interface motor-exhaust kit	Kit interface moteur-pot d'échappement	Motor-Auspuff Schnittstelle Satz	510136994	1	S
	Interface motor-exhaust welded	Interface moteur-pot d'échappement soudé	Motor-Auspuff Schnittstelle geschweißt		1	
	Screw ISO 4762 M5x25 8.8 A3C	Vis ISO 4762 M5x25 8.8 A3C	Schraube ISO 4762 M5x25 8.8 A3C		4	
	Washer NFE 25-515 W6 A3C	Rondelle NFE 25-515 W6 A3C	Scheibe NFE 25-515 W6 A3C		4	
	Washer NFE 25-515 W5 A3C	Rondelle NFE 25-515 W5 A3C	Scheibe NFE 25-515 W5 A3C		4	
	Nut ISO 4032 M5 8 A3C	Ecrou ISO 4032 M5 8 A3C	Mutter ISO 4032 M5 8 A3C		4	
87	Motor base kit	Kit base moteur	Motor Basis Satz	510136993	1	S
	Molded base motor	Base moteur moulé	Motor Basis gegossen		1	
	Screw ISO 4762 M6x55 - 24N	Vis ISO 4762 M6x55 - 24N	Schraube ISO 4762 M6x55 - 24N		4	
88	Support motor kit	Kit support moteur	Motor Träger Satz	510136995	1	S
	Motor support welded	Support moteur soudé	Motor Träger geschweißt		1	
	Washer DIN 127 M10	Rondelle DIN 127 M10	Scheibe DIN 127 M10		4	
	Screw ISO 4017 M10x30 - AB	Vis ISO 4017 M10x30 - AB	Schraube ISO 4017 M10x30 - AB		4	
89	Spacer motor support kit	Kit entretoise support moteur	Distanzring Motorträger Satz	510136992	1	W
	Screw ISO 4014 M8x60 AB	Vis ISO 4014 M8x60 AB	Schraube ISO 4014 M8x60 AB		3	
	Washer DIN 128 - A8	Rondelle DIN 128 - A8	Scheibe DIN 128 - A8		3	
	Motor support spacer Øext 32 Øint 8 L=26	Entretoises support moteur Øext 32 Øint 8 L=26	Motorträger distanzring Øext 32 Øint 8 L=26		3	
	Rubber Washer Øext 32 Øint 8 e=3	Rondelles caoutchouc Øext 32 Øint 8 e=3	Gummischeiben Øext 32 Øint 8 e=3		3	
	Washer DIN 9021 M10	Rondelle DIN 9021 M10	Scheibe DIN 9021 M10		4	

# Engine accessory / Accessoires moteur KP/ Motor KP Zubehör



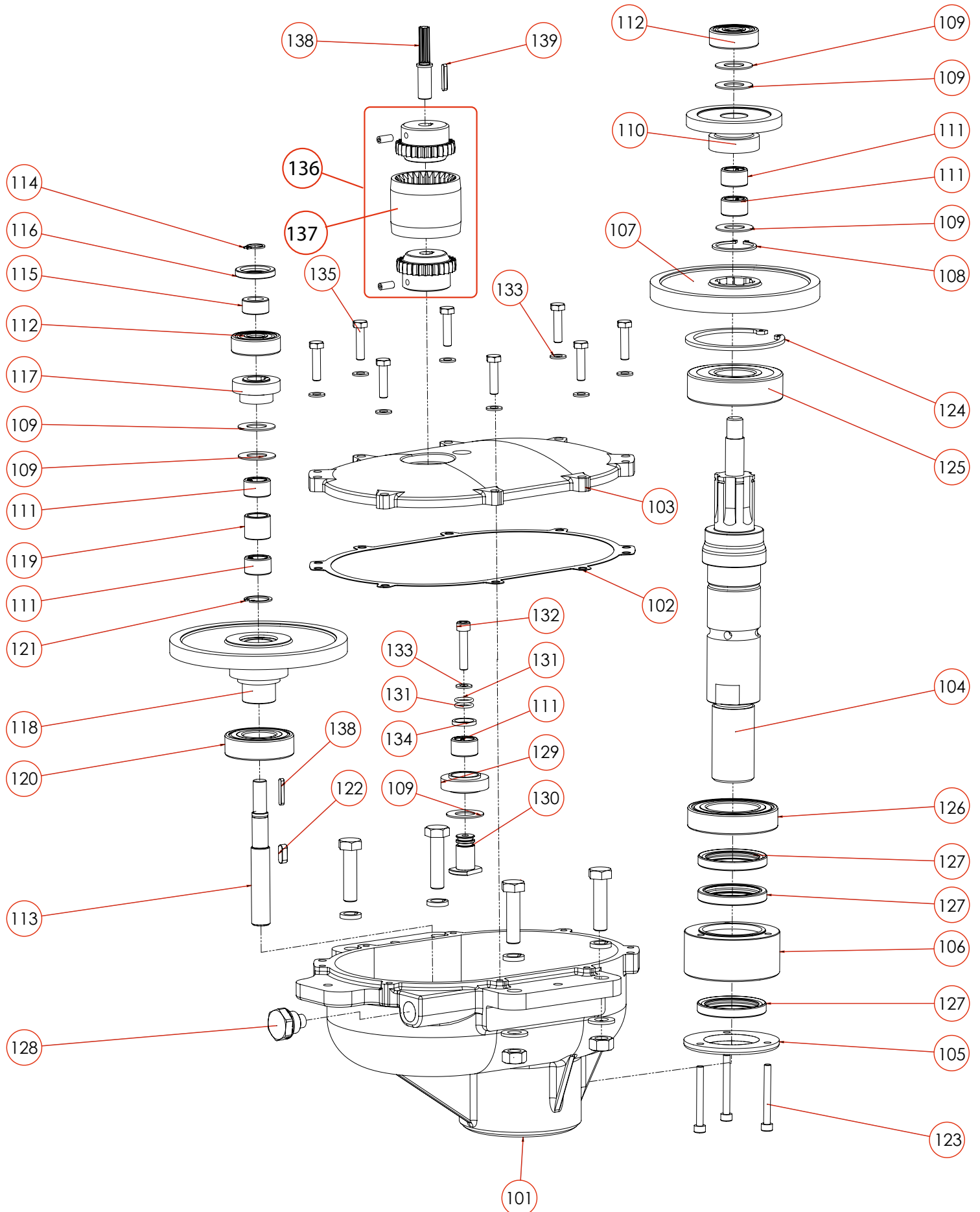
POS	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION FR	BESCHREIBUNG	REF	QTY	TYP
90	Exhaust pipe assy.	Pot d'échappement compl.	Auspuff kompl.	510136894	1	W
	Thermal protection	Gaine thermique	Wärmeschutz		1	
	Exhaust pipe	Tube d'échappement	Auspuffrohr		1	
	Clamp	Collier	Klemme		2	
	Clamp	Collier	Klemme		2	
91	Gas handle support	Support poignée accélérateur	Gasgriff Träger	510136996	1	S
	Pipe assy.	Tube assemblé	Rohr Montage		1	
	Handle base	Support poignée	Griff Träger		1	
	Screw ISO 4017 - M8x16 - N	Vis ISO 4017 - M8x16 - N	Schraube ISO 4017 - M8x16 - N		1	
	Screw ISO 4036 - M8 - N	Vis ISO 4036 - M8 - N	Schraube ISO 4036 - M8 - N		1	
	Screw ISO 4014 M10x60	Vis ISO 4014 M10x60	Schraube ISO 4014 M10x60		1	
	Washer ISO 7089 - 10N - A3C	Rondelle ISO 7089 - 10N - A3C	Scheibe ISO 7089 - 10N - A3C		1	
92	Throttle	Poignee	Griff	510119897	1	S
93	Water hose	Tuyau d'eau	Wasserschlauch	510113510	1	S

# Accessory / Accessoires / Zubehör

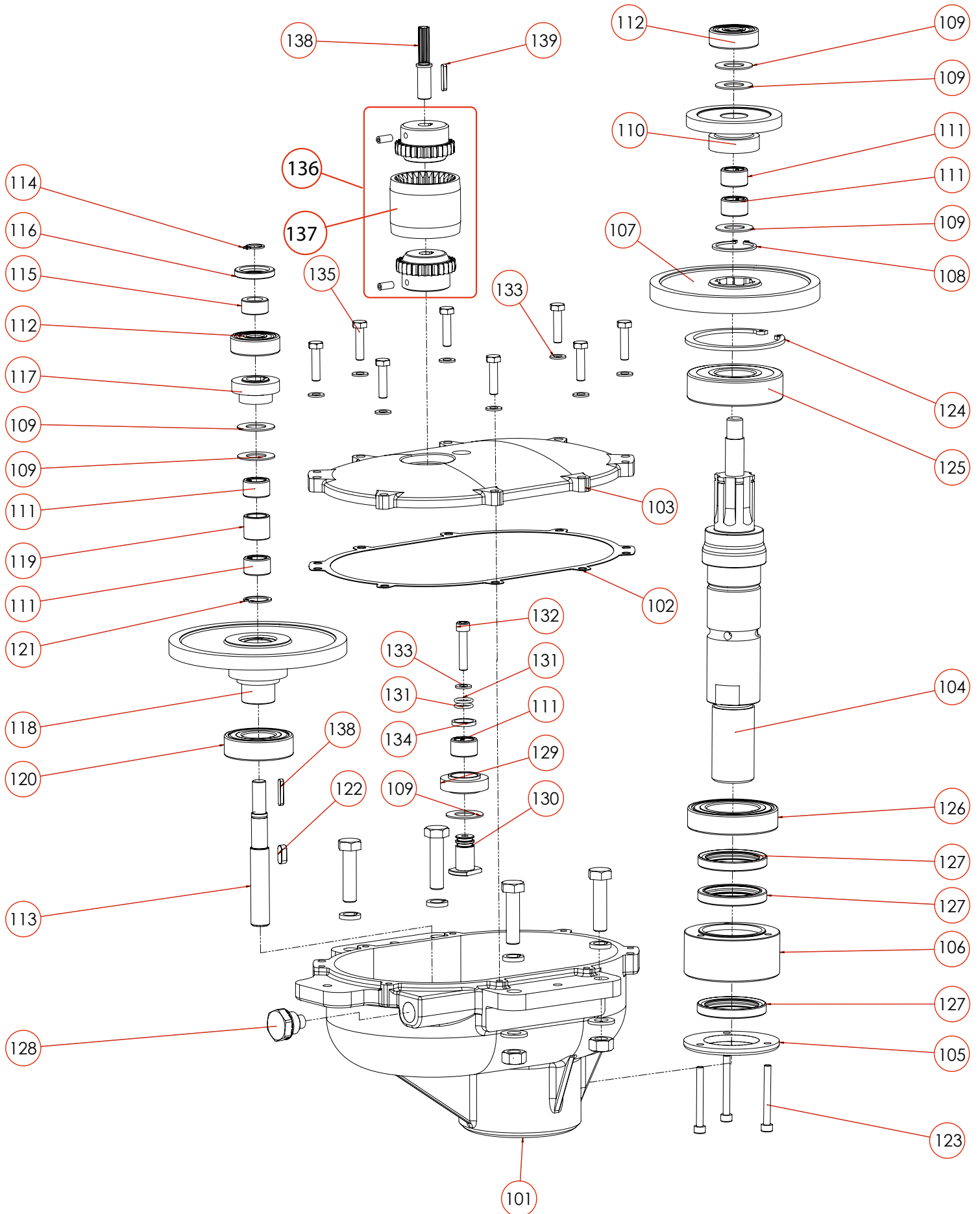


POS	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION FR	BESCHREIBUNG	REF	QTY	TYP
94	<b>Anchoring spike kit</b>	<b>Kit pic d'amarrage</b>	<b>Befestigungspik Satz</b>	510136997	1	W
	Anchoring spike head	Tête de pic d'amarrage	Befestigungspik Kopf		2	
	Anchoring spike	Pic d'amarrage	Befestigungspik		2	
95	<b>10L Pressure water tank</b>	<b>Réserveur d'eau 10L</b>	<b>Wassertank 10L</b>	310464031	1	S
96	<b>Strap</b>	<b>Sangle</b>	<b>Gurt</b>	510136998	1	W
97	<b>Drive shaft handle</b>	<b>Manivelle arbre de transmission</b>	<b>Gelenkwelle Kurbel</b>	510136999	1	S
98	<b>Adapter flange kit</b>	<b>Kit adaptateur flasque</b>	<b>Flansch Adapter Satz</b>	310004594	1	W
	Adapter 1"1/4 for 3-hole flange	Adaptateur 1"1/4 pour flasque à 3 trous	Adapter 1"1/4 für Flansch mit 3 Lohr		1	
	Screw DIN 912 M10x16	Vis DIN 912 M10x16	Schraube DIN 912 M10x16		3	
	Washer DIN 127 Ø10	Rondelle frein DIN 127 Ø10	Scheibe DIN 127 Ø10		3	
99	<b>Tools kit</b>	<b>Kit outils</b>	<b>Werkzeug Satz</b>	310391934	1	S
	Wrench 41mm	Clé 41mm	Maulschlüssel 41mm		1	
	Wrench 32mm	Clé 32mm	Maulschlüssel 32mm		1	
	Wrench 26mm	Clé 26mm	Maulschlüssel 26mm		1	
	Wrench 22mm	Clé 22mm	Maulschlüssel 22mm		1	
	Wrench 19mm	Clé 19mm	Maulschlüssel 19mm		1	
	Wrench 17mm	Clé 17mm	Maulschlüssel 17mm		1	
	Wrench 8mm	Clé 8mm	Maulschlüssel 8mm		1	
	Set of allen wrench	Jeu de clés allen	Inbusschlüssel Satz		1	
	Coring column fixing system	Système de fixation colonne carottage	Kernbohrung Kolumm Befestigungssystem		1	
	Bronze ring	Bague en bronze	Bronzenring		1	

# Gearbox / Boîte de vitesse / Getriebe



POS	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION FR	BESCHREIBUNG	REF	QTY	TYP
101	Bottom casing	Carter inférieur	Untere gehäuse	510136910	1	S
102	Sealing gasket	Joint d'étanchéité	Dichtungsring	510136911	1	W
103	Casing cover	Couvercle de carter	Deckelgehäuse	510136912	1	S
104	Main shaft	Arbre principal	Hauptwelle	510136913	1	W
105	Water collector cap	Bouchon collecteur d'eau	Wasserverteiler Stopfen	510136914	1	S
106	Water collector	Collecteur d'eau	Wasserverteiler	510136915	1	S
107	Gear Z=41 m=2	Pignon Z=41 m=2	Zahnrad Z=41 m=2	510136916	1	S
108	Spring ring DIN 471 - Ø30x1,5	Circlip DIN 471 - Ø30x1,5	Sicherungsring DIN 471 - Ø30x1,5	510136917	1	S
109	Ring SKF - Ref: AS 1528	Bague SKF - Ref: AS 1528	Ring SKF - Ref: AS 1528	510136918	1	W
110	Gear Z=51 m=2 / Z=15 m=2	Pignon Z=51 m=2 / Z=15 m=2	Zahnrad Z=51 m=2 / Z=15 m=2	510136919	1	S
111	Needle bearing SKF - Ref: HK 1412	Roulement à aiguilles SKF - Ref: HK 1412	Nadellager SKF - Ref: HK 1412	510136920	1	W
112	Bearing INA - Ref: 6301-2RSR	Palier INA - Ref: 6301-2RSR	Lager INA - Ref: 6301-2RSR	510136921	1	W
113	Engine shaft	Arbre moteur	Motorwelle	510136882	1	S
114	Spring ring DIN 471 - Ø12x1	Circlip DIN 471 - Ø12x1	Sicherungsring DIN 471 - Ø12x1	510136883	1	S
115	Pressure ring Øext 20 Øint 12K6 H=10	Rondelle de pression Øext 20 Øint 12K6 H=10	Druckscheibe Øext 20 Øint 12K6 H=10	510136924	1	S
116	Gasket PAULSTRA - Ref: 722342	Joint d'étanchéité PAULSTRA - Ref: 722342	Dichtungsring PAULSTRA - Ref: 722342	510136925	1	W
117	Gear Z=31 m=2	Pignon Z=31 m=2	Zahnrad Z=31 m=2	510136926	1	S
118	Gear Z=49 m=2,5 / Z=12 m=2	Pignon Z=49 m=2,5 / Z=12 m=2	Zahnrad Z=49 m=2,5 / Z=12 m=2	510136927	1	S
119	Spacer Øext 19,5 Øint 14,5 H=17	Entretoise Øext 19,5 Øint 14,5 H=17	Distanzring Øext 19,5 Øint 14,5 H=17	510136928	1	S
120	Bearing INA - Ref: 6205-2Z	Palier INA - Ref: 6205-2Z	Lager INA - Ref: 6205-2Z	510136929	1	W
121	Spring ring DIN 472 - Ø20x1	Circlip DIN 472 - Ø20x1	Sicherungsring DIN 472 - Ø20x1	510136930	1	S





POS	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION FR	BESCHREIBUNG	REF	QTY	TYP
122	Key DIN 6885 - 5x5x14	Clavette DIN 6885 - 5x5x14	Passfeder DIN 6885 - 5x5x14	510136931	1	S
123	Screw ISO 4762 M5x45 8.8 A3C	Vis ISO 4762 M5x45 8.8 A3C	Schraube ISO 4762 M5x45 8.8 A3C	510136932	1	S
124	Spring ring DIN 472 - Ø72x2,5	Circlip DIN 472 - Ø72x2,5	Sicherungsring DIN 472 - Ø72x2,5	510136933	1	S
125	Bearing INA - Ref: 7306-B-2RS	Palier INA - Ref: 7306-B-2RS	Lager INA - Ref: 7306-B-2RS	510136964	1	W
126	Bearing INA - Ref: 6008-B-2RSR	Palier INA - Ref: 6008-B-2RSR	Lager INA - Ref: 6008-B-2RSR	510136965	1	W
127	Gasket PAULSTRA - Ref: 792505	Joint d'étanchéité PAULSTRA - Ref: 792505	Dichtungsring PAULSTRA - Ref: 792505	510136966	1	W
128	Hydraulic cap NORELEM - Ref: 28026-24038	Bouchon NORELEM - Ref: 28026-24038	Stopfen NORELEM - Ref: 28026-24038	510136967	1	W
129	Gear Z=16 m=2	Pignon Z=16 m=2	Zahnrad Z=16 m=2	510136968	1	S
130	Special pin with double grooves	Goupille spéciale à double gorges	Spezifisch Stift mit zwei Rillen	510136969	1	S
131	O-ring DIN 3771	Joint torique DIN 3771	O-ring DIN 3771	510136970	1	W
132	Screw ISO 4762 M6x30	Vis ISO 4762 M6x30	Schraube ISO 4762 M6x30	510136971	1	S
133	Washer ISO 7089 6N A3C	Rondelle ISO 7089 6N A3C	Scheibe ISO 7089 6N A3C	510136972	1	S
134	Washer Øext 18 Øint 14,5 e=2,5	Rondelle Øext 18 Øint 14,5 e=2,5	Scheibe Øext 18 Øint 14,5 e=2,5	510136973	1	S
135	Screw ISO 4015 M6x25 8.8 A3C	Vis ISO 4015 M6x25 8.8 A3C	Schraube ISO 4015 M6x25 8.8 A3C	510136984	1	S
136	KTR - BoWex M 24 COUPLING	Accouplement KTR - BoWex M 24	Kupplung KTR - BoWex M 24	510136985	1	W
	Gearwheel M24 - Ø10H7	Pignon M24 - Ø10H7	Zahnrad M24 - Ø10H7		2	
	Screw ISO 4029 M5x12	Screw ISO 4029 M5x12	Schraube ISO 4029 M5x12		2	
	Gearwheel housing	Logement pour pignons	Zahnradgehäuse		1	
137	Gearwheel housing	Logement pour pignons	Zahnradgehäuse	510141959	1	W
138	Fluted motor shaft	Arbre moteur cannelé	Kanneliert Motorwelle	510136986	1	W
139	Key DIN 6885 - 3x3x22	Clavette DIN 6885 - 3x3x22	Passfeder DIN 6885 - 3x3x22	510136987	1	S

# Stickers 350 / Autocollants 350/ Aufkleber 350



143

POS	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION FR	BESCHREIBUNG	REF	QTY	TYP
143	Stickers kit 350	Kit autocollants 350	Aufkleber Satz 350	510136942	1	S
	Risk of feet cut	Risque de coupure pieds	Risiko von Schnittfüße		1	
	Pictograms CE	Pictogrammes CE	CE Piktogramme		1	
	Sticker CDP 350 left side	Sticker gauche CDP 350	Links CDP 350 Aufkleber		1	
	Sticker CDP 350 right side	Sticker droit CDP 350	Rechte CDP 350 Aufkleber		1	
	Norton bands	Bandes bleues Norton	Norton Bänder Aufkleber		1	
	Sticker Norton Clipper	Autocollant Norton Clipper	Norton Clipper Aufkleber		1	

# Stickers 300 / Autocollants 300/ Aufkleber 300



144

POS	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION FR	BESCHREIBUNG	REF	QTY	TYP
144	Stickers kit 300	Kit autocollants 300	Aufkleber Satz 300	510137000	1	S
	Risk of feet cut	Risque de coupure pieds	Risiko von Schnittfüße		1	
	Pictograms CE	Pictogrammes CE	CE Piktogramme		1	
	Sticker CDP 300 left side	Sticker gauche CDP 300	Links CDP 300 Aufkleber		1	
	Sticker CDP 300 right side	Sticker droit CDP 300	Rechte CDP 300 Aufkleber		1	
	Norton bands	Bandes bleues Norton	Norton Bänder Aufkleber		1	
	Sticker Norton Clipper	Autocollant Norton Clipper	Norton Clipper Aufkleber		1	

SAINT-GOBAIN ABRASIVES NV/SA  
INDUSTRIELAAN 129  
1070 ANDERLECHT : BRUSSEL  
BELGIUM  
TEL: +32 2 267 21 00  
FAX: +32 2 267 84 24

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, S.R.O.  
VINOHRADSKÁ 184  
130 52 PRAHA 3  
CZECH REPUBLIC  
TEL: +420 267 132 026  
+420 267 132 029  
FAX: +420 267 132 021-2

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S  
ROBERT JACOBSENS VEJ 62A  
2300 KØBENHAVN S  
DENMARK  
TEL: +45 4675 5244

PO BOX 643706  
FORTUNE TOWER OFFICE 2106  
JLT BLOCK C  
(NEXT TO METRO STATION)  
JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI  
UNITED ARAB EMIRATES  
TEL: +971 4 431 5154  
FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS  
RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8  
78 702 CONFLANS CEDEX  
FRANCE  
TEL: +33 (0)1 34 90 40 00  
FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH  
BIRKENSTRASSE 45-49  
D-50389 WESSELING  
GERMANY  
TEL: +49 (0) 2236 703-1  
+49 (0) 2236 8996-0  
+49 (0) 2236 8911-0  
FAX: +49 (0) 2236 703-367  
+49 (0) 2236 8996-10  
+49 (0) 2236 8911-30

FÜR DEN FACHHANDEL ÖSTERREICH  
TEL: +43 (00) 662 430 076

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.  
1225 BUDAPEST  
BÁNYALÉG U. 60/B.  
HUNGARY  
TEL: +36 1 371 22 50  
FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A  
VIA PER CESANO BOSCONI 4  
I-20094 CORSICO MILANO  
ITALY  
TEL: +39 02 44 851  
FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.  
190 RUE J.F. KENNEDY  
L-4930 BASCHARAGE  
GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG  
TEL: +352 50 401 1  
FAX: +352 50 16 33  
NO. VERT (FRANCE) 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.  
2 ALLÉE DES FIGUIERS  
AIN SEBAÂ - CASABLANCA  
MOROCCO  
TEL: +212 5 22 66 57 31  
FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV  
GROENLOSEWEG 28  
7151 HW EIBERGEN  
P.O. BOX 10  
7150 AA EIBERGEN  
THE NETHERLANDS  
TEL: +31 545 466466  
FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS  
POSTBOKS 11, ALNABRU,  
0614 OSLO  
BROBEKKVEIEN 84,  
0582 OSLO  
NORWAY  
TEL: +47 63 87 06 00  
FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.  
UL. TORUŃSKA 239/241  
62-600 KOŁO  
POLAND  
TEL: +48 63 26 17 100  
FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA  
ZONA INDUSTRIAL DA MAIA  
I-SECTOR VIII, NO. 122  
APARTADO 6050  
4476 - 908 MAIA  
PORTUGAL  
TEL: +351 229 437 940  
FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS  
BUSINESS UNIT ABRASIVI  
PUNCT DE LUCRU: LOC.VETIS,JUD.  
SATU MARE 447355  
STR. CAREIULUI 11  
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO  
ROMANIA  
TEL: +40 261 839 709  
FAX: +40 261 839 710

SG HPM RUS  
58, F. ENGELS STR.  
STROENIE 2  
105082 MOSCOW  
RUSSIA  
TEL: +74 955 408 355  
FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN  
ABRASIVES (PTY) LTD  
2 MONTEER ROAD  
ISANDO 1600  
P.O. BOX 67  
SOUTH AFRICA  
TEL: +27 11 961 2000  
FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.  
CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5  
E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)  
SPAIN  
TEL: +34 948 306 000  
FAX: +34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB  
GÅRDSFOGDEVÄGEN 18A  
168 66 BROMMA • SVERIGE  
SWEDEN  
TEL: +46 8 580 881 00  
FAX: +46 8 580 881 01

SAINT-GOBAIN ABRASIVES  
MUEYYETZADE MAH.  
GALIPDEDE CAD. NO:99, KAT:3  
34425 BEYOGLU-ISTANBUL-TURKEY  
TEL: 0090-212-245 85 21  
FAX: 0090-212-245 85 27

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.  
DOXEY RD  
STAFFORD  
ST16 1EA  
UNITED KINGDOM  
TEL: +44 1785 222 000  
FAX: +44 1785 213 487